

FELSŐ-ZEMPLÉN

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

SZERKESZTŐSÉG:
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adtnak vissza.
Börmentlen levelek nem fogadtatnak el.
Nyílt-ter soronként 40 fl.

KIADÓHIVATAL:
Hova az előfizetések, hirdetések és nyílt-ter díjak kiadandók:
Landosman B. könyvnyomdája.

PROGRAMM.

Irta: **Sulyovszky István.**

Krasznahorkaváralja, 1906. július 17.

Ne méltóztassanak megijedni és azt gondolni, hogy fenti cím alatt azon országos politikáról akarok írni, melyről főleg mostanában igen sokan foglalkoznak, — de hozzá vajmi kevesen értenek; mivel én következetességből mindig előnyt adtam a tényleges munkának a nagyhangú beszéd felett s abban a meggyőződésben éltem, hogy egy kis társadalomban uralkodó összetartás s ezen felépült csöndes bár, de biztos haladás üdvösebb sikereket biztosít egyesekeknek és a köz-nek, mint a szorosán vett nagy politikai eszmék s irányzatokban való aktivitás.

Hirt vettem ugyanis ma arról, hogy Nagymihály város érdemekben megőszült bírja magas korára való tekintettel nyugalomba vonult. Lelkem szeréni hirt vettem arról is, hogy a város lakossága a díszes bírói székbe egy kiválóan képzett lelkes és gyakorlatias férfit ültetett azon jogosult vágy és reménnyel eltelve, hogy a rohamos fejlődésben levő városnak anyagi és erkölcsi érdekeit képviselni, előmozdítani az ő körültekintő gondossága, önzetlen buzgalma lesz leginkább képes és kész.

A közel jövő programjáról óhajtok tehát én a kínálkozó alkalomból szólni, mert hiszen a »napról-napra élés« nehéz mesterségéhez is jó a terv és a »több szem többet lát« elvénél fogva nem árthat sem egyeseknek, még kevésbé a köz-nek, ha egyes eszmék felszínre kerülnek és azok közül a vezetők buzgalma, szakértelme némelyeket nyilvántartásba helyez, — másokat megérel és megvalósít.

Bennem rég erős a tudat, hogy Nagymihály város területi és népesedési emelkedésére nem csak azon szerencsés helyzet volt üdvös befolyással, hogy egy szép nagy, vagyonos néplakta járás központja és hogy Ung vmegyének több községe évtizedek óta ott keresi és találja meg élénk piacát, hanem döntőleg hatott a város fejlődésére a 140.000 koronát meghaladó áldozatba kerülő mintai állami népiskola és kisdédővó jelentékeny sikereket biztosító működése; honnan az ifjabb nemzedék munka, tisztaság, rendszertel hozott magával, s e jó tulajdonságokat fokozott értelmességgel párosítva, ezeket nemcsak maguk javára érvényesítették, hanem a kulturának, a társadalomnak — főleg a vezető elem irányítása mellett példaadásukkal megnyerték azokat is, kik a régi világ hívei voltak.

Hallom, hogy Nagymihály város belrendezkedésének alapvető vonalaiként »asphalt-járdát létesített és villanyvilágítást hozosított meg. Ösmerem ott a humanizmus legméltóbb symbolumát, a 80 ágyra fejlesztett »köz-kórházat«, mert hiszen jelen voltam bölcsőjénél; önzetlen munkát teljesítettem e nagyhorderejű intézmény megerősödésében, s igaz öröm constálthatni, hogy eme hármassal irányuló haladás a mai kor helyes irányzatának jegyében született és az áldozatra kész felvilágosult szerepében erősödött. Van Nagymihályban egy élénk forgalmu gőzmalom, van egy modern szép sörgyár, ezek mindketten nemcsak alkalmasak ott a forgalmat emelni, hanem direct jelentékeny befolyással bírnak a vidék magtermelésére, főleg azonban ezek árának kedvező alakulására.

Nos — és ha ez örvendetes tényeket constatáljuk, nem merül-e fel önként azon kérdés, vajjon az életképesnek bizonyult városnak mi lehet hát még a teendője? Vajjon szabad-e, lehet-e most már a habérokon pihenve lenyugodni? Nem kívánatos-e ama példaszót: »Ki nem halad, hátra marad« lelkünkbe vénsi s arról gondolkodni, hogy mit és miként lehetne a lakosság fokozottabb igényeinek kielégítésére valami üdvöset megvalósítani?

Ilyen és hasonló gondolatok tömkelegéből programmpontnak kiragadok én tehát néhány eszmét, hogy a »hass, alkoss, gyarapíts« elve alapján állva, küzdjön a város minden jóért, szépért és elérhetőért, mert csak azután lesz méltó a »Nagy« nevére, ha polgárai jóléte, megelégedése mellett a »köz«-kulturának s nemzeti vagyonosodásnak lelkes bajnokai közé fog sorakozni.

I. **Közegészség** kérdése szeréntem első és legfőbb tétel minden város beléletében. S ha az országos nevű Főúr nemes gondolata mely furasú kut létesítésével a lakosság rég nélkülözött legfőbb elemét, az ivóvizet a városnak biztosítja; e mellett halaszthatatlan a szakszertűn tervezett canalisationnak minden vonalon való keresztülvitele, mert a gyakori és nagymérvű járvány mint okozat a posványok miázmainak káros hatásával mint okkal van összefüggésben. Létesíteni kell népkertet, ebben gyermekjátszó térrel, mert hiszen a gyermek az ifjuság, a város, a megye, a haza reménye, őket tehát tesztileg, lelkileg, áldozatok árán is fejleszteni fontos és hazafias kötelesség. El kell rendelni és mulhatlanul foganatosítani az egész város utcáinak, tereinek, csatornáinak, sőt a belteleknek mindenkor tisztán tartását, főleg azért is, mivel az általános tisztaság a műveltség egyik ösmervéje, s emellett jó példa a tisztaság- és rendszeretetre, mely a közegészség állapotának javulásában is kamatozik.

II. **Közrendszert** terén, a közcsend s rend szigorú felügyelete, koresmák és koresmázások állandó és pontos ellenőrzése és utóbbinak a vmegyei szabályrendeletek végrehajtásával való lehető kevesbitése, (míno a 16 éven alóliak kitiltása, koresmai hitel korlátozása, rábeszélés). Szegény-ügy rendezés, esetleg szegényház létesítésével. Alkalmi felolvasások utján és úgy az ipar és ismétlő, mint a gazdasági iskolák szorgalmi idejének, esetleg azok tanrendjének kibővítésével hatni kell törekedni az ifjuságra, s inteni szorgalomra, takarékosra, törvénytiszteletre s képességének fokozására. Piac-rendezés ügye fontos egy városban azért is, mivel a köz-élelmelés igazságos s szigorú szabályzatok életbe léptetésével megkönnyíthető. Folytatni kell a fásítást s a lakosságot is igyekezni kell rábírni, hogy a nagy előnyököt nyújtó fákat megszeressék, ültessék és ápolják.

III. **Társadalmi** terén minden alkalmas időt s módot meg kellene ragadni, hogy a közönség ideális eszmék s célokért lelkesedve tömörüljön. Alakuljanak körök minél nagyobb számban. Legyen Nagymihályban tűzoltó, dalárda, sport, műkedvelők köre és egylete, legyen ezeknek minden polgár tagja, ne azt nézzék, mi választja

őket el egymástól, hanem mi tartja össze. Nagy suly helyezendő a kisdédővó és népiskola működésére, érdeklődni kell a tanítás és tanulás ügye iránt. Környezze a tanítókat tisztelet, a gyermekeket szeretet és ily általános érdeklődés rokonszenve ad majd a városnak derék polgárok. Szükséges a társadalmi élet megerősítésére és élénkítésére a minél gyakoribb összejövetel, mert a közvetlen személyes érintkezés eldönti a képzelt válaszfalakat. Tény az, hogy egy egészséges társadalom, mint a trio működése mindig kell, hogy működésben legyen. Tény az, hogy az irányadók komolysága és tudatos vezetése, feltéve, hogy előjogok élvezetére nem aspirálnak, mindig hálás követőkre talál. Törekedni kell a köz-re hasznosan tölteni el az időt s figyelembe kell venni, hogy nemcsak a sikerek, hanem a nemes azonos törekvések is barátokat teremnek.

IV. **Közérdekű** teendőt képezne szeréntem Nagymihályban egy fiu vagy leány polgári iskola felállítása, nemcsak azért, mert a rég óhajtott intézménynek itt van a legerősebb és legbiztosabb alapja odának és iskolánkban, hanem mivel Nagymihály és Sztrajnyán 8000 lelket meghaladó két község maga megtölt egy négy osztályu polgári iskolát, holott a 44 községből álló járás és Ung vmegye innen eső községeire Nagymihályban egy polgári iskola valóóság Isténáldás lenne. Nem lenne hátrányos a városra Sztrajnyán községnek Zemplénbe való bekebelezése és Nagymihályval való egyesítése, mert hiszen e szaporulatnál nyerne a város erkölcsi sulyban és az administratio oda leendő kiterjesztése a köznek válnék javára. Czélszerű lenne a régi »Stift« épületet valamelyes gyári berendezkedésre értékesíteni, mely alkalmas a forgalmat emelni és a lakosság egy részének munkát adni. Ki kellene a mai értékes helyen levő városházát magas emeletre úgy kiépíteni, hogy a déli oldalról tervezett fedett bejáró mellett földszinten 6—8 bolt lenne és ennek bére fedezné a törlesztéses kölcsön mindenkori részletét, s fönt az emeleten lehetne lakás a bíró, jegyző részére, ott lehetne a hivatalos helység és egy nagy terem, hol az arra hivatottak tanácskozásait tarthatnák. Czélszerű lenne pontos, gyors közlekedési eszközök biztosításáról gondoskodni, mely a gőcpontot képező vasuti állomással, Szobránc, Homonna, Varannó, Gál-szécsessel a nagymihályi élénk piacot összekötné. Elő kellene mozdítani a telephon-hálózatnak oda való kiterjesztését, mely egyik igen alkalmas eszköze az üzletek sikeres lebonyolításának. Óhajtható arra is törekedni, hogy a város területén levő összes belhelyeken levő épületek időnként csinosítottassanak s ezzel az »idegenek« hajlamát megnyerjék. Sok ember indul a külsőség után és azért, meg a jó izlésért is kívánatos a lakóházak külső tisztogatása és javítása.

Egyelőre befejezem hangos gondolkodásomat s bizalmas közléseimet, mert éltet a remény, hogy lesz nekem alkalmam eszmeimet személyes érintkezés utján ösmertetni nemsokára.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

— **Városi közgyűlés.** Városunk képviselő-testülete f. hó 16-án délelőtt 8 órakor tisztújító közgyűlést tartott, melyen betöltésre került a megüresedett községi bírói állás, valamint a mandátum lejártá folytán a községi pénztárnoki és hitesi tisztségek.

A képviselőtestületi gyűlést Bajusz Andor főszolgabíró pontban 8 órakor nyitotta meg s constatálta, hogy a bírói állásra 2 pályázó jelentkezett, u. m. Walkovszky Béla nyug. m. kir. adóhivatali ellenőr és Kozma András ácsmester. Kis várta megjelent a hóna alatt egy nagy paksmetével Boronkay Béla nyug. m. kir. adótárnok s a nagy garmada írást a ház asztalára letéve bejelentette az elnök főszolgabírónak, hogy a bírói állásra ő is pályázik s kéri magát arra jelöltetni. A sok írás a mit Boronkay magával hozott, régmúlt idők dicsőségéről sok érdekes mozzanatot regélhet, mert tudunk kell, hogy Boronkay Custozsánál golyózáróban is megállta a helyét s Schlesvig-Holstein elvesztése nem éppen ő rajta mulott.

A képviselőtestület mindhárom pályázónak a kedvében járt s mindháromt candidálta. A választási harc ekkép elég hevesnek ígérkezett, mert — mint hírlett — Kozmának nagy pártja lett volna, a mi azonban, úgy látszik, csak *papiroson* volt meg, mert a választási aktus megkezdése előtt Kozma jónak látta — s nagyon helyesen — a jelöltségtől visszalépni, úgy hogy Walkovszky Bélának csupán egy ellenféllel, Boronkay Bélával kellett megküzdenie, a mely küzdelem azonban valami hevesnek nem volt mondható, mert Boronkay mindössze csak egy néhány szavazatot kapott s látva a küzdelem meddőségét ő is visszalépett. Hija, ilyen a katonasors! A hátánlát utókor nem tudja méltányolni az ágyúk döröntené s puskák ropogása között szerzett dicsőséget, de még az elszenvedett olasz fogságot sem, a miben Boronkaynak része volt. Vigasztalja Boronkay batyánkat azon tudat, hogy nem ő az egyedüli, akit ilyen mellőzés ért: Benedek tábornagynak, Kurpatrick s Stössel orosz hadvezéreknek is a világ részéről közömbösség és nembánomság jutott osztályrészül.

Igy történt, hogy az óra alig mutatott kilencet, midőn Bajusz Andor főszolgabíró kihirdethette az eredményt, mely szerint Walkovszky Béla Nagymihály város bírájává egyhangulag megválasztott.

Ezután sorra kerültek a többi választások. Közygámmá: Fröhlich Gyula ügyvéd, pénztárnokká egyhangulag újra Miskovits Béla, első hitessé és egyszersmind helyettes bíróvá Lakner Antal, hitessé: Zboján Mihály, Malatinszky László, Hrehócsik János, Paulócsák András, Hoczman Antal és Hozspodár Balázs választották meg kézfelnyújtással. — Az új rendszer itt is ezertette hatását, a mennyiben Friedmann Márton és Hozspodár Milyu, akik abban a bizonyos Fejérvary-fele küldöttségben résztvettek, a hitesi tisztségekből kibuktak.

A választások megejtése után a megválasztottak, élőkön Walkovszky Béla bíróval, a gyűlés színe előtt Bajusz Andor főszolgabíró kezébe letettek a hivatalos esküt, majd Walkovszky szép szavakban megköszönte az iránta megnyilvánult bizalmat, fogadta, hogy a város érdekeit mindenben s mindennit szíven fogja viselni és három év múlva, mandátuma lejártá után, moesoktalanul fogja azt visszaszámraztatni. A szép beszédet az egybegyűlt nagyszámu polgárság lelkes éljenzéssel fogadta és miután meg Bajusz Andor főszolgabíró az elnöki székbe, Fuchs Ignác dr. pedig a képviselőtestület nevében bucszattatta el Szladek József volt bírókat, a gyűlés szép rendben végt ért.

A gyűlésen jelen voltak: Sztáray Sándor gróf és Czibur Bertalan orsz. képviselők is.

— **Az artézi kút ügyében Sulyovszky István** kir. tanácsostól ma a következő levelet kaptuk:

Tisztelt Szerkesztő úr!

Azt olvasom a „Zemplén“ legutóbbi számában „Meghíusult artézi kút“ címet viselő újdonságként, hogy: „Nagymihályban a kir. Geologus vizsgálata az artézi kút lehetőségét kizártnak mondván ki; ennél fogva a Gróf Andrássy Dénes által közkütra adományozott 10.000 koronának más köz-

célra való felhasználására Dr. Eperjesy Lajos ottani ügyész nekünk javaslatot teend.”

Kérem b. lapjában közöztetni s a város lakosságát megnyugtani, hogy a fenti hír téves információ eredménye és hogy Nagymihályban a tiszta és forrásbeli ivóvizet szolgáltató mély fúrású kút még ez év folyamán *biztosan* létesíteni fog.

A fentebb idézett „újdonságot“ beküldő úgy látszik nincs tisztában az artézi kút sajátosságával és a célba vett köz-kút rendeltetésével; mert tudni kell azt, hogy artézi kút és mély fúrású kút között csak az a különbség, hogy az első (artézi kút vize) magától felszökik, az utóbbi (mély fúrású kút) vize ellenben a föld színe alatt marad ugyan, de mindkét kútnak vize kristálytiszta, minden idegen résztől mentes, mert a mély fúrás is éppen úgy mint az artézi kút vas vagy cinkezett vascsövek melyítésével addig lesz fürva, míg el nem éri a cső feuke az t forrás víz medencét, melyben a magas hegységek üde forrás vizei nyomás következtében a mélységben bőven és állandóan mozognak s bizonyos magasság felőlődnak.

Ugy a szaktudósok mint a gyakorlati emberek megállapították azt már, hogy egy mélyen fúrt kút vize csak úgy szökik fel magától, ha a fúrás helye az Adriai tenger színe feletti magasságtól 100 méternél nem nagyobb. Nagymihály tengerfeletti szintje 115 méter s így előzetesen tudva volt, hogy bármily mély fúrás mellett sem szökik fel majd a köz-kút vize egészen, mert 100 méteren túli magasságban a víz felhajtó erejét annak sulya és a cső falzatának ellenállása meggyöngíti, hanem igenis ha 60, 100, 150 méter mélyben találandják is a keresett s rég óhajtott egészséges ivóvizet; ama fenékből a víz bizonyosan fel fog jönni a csőben oly magasra, hogy 8—15 méter mélyből fog kelleni csak az áldást adó vizet a legegyszerűbb szivattyúval felszínre hozni. Ez bizonyos. Ez döntő. Azért a kút létesítésének eszméjét elejteni sem nem szükséges, sem nem szabad.

Nagymihályban három cholera járványt éltem én már át, hogy difterites, sarlach s ehhez hasonló bajokkal hányszor és mily mérvben küzdött a lakosság, azt a gyakorló orvos urak jól tudják, sőt tudomásuk lehet arról is, hogy a Laborcz évi többszörös áradása talaj vizet tol be a telkekre s kutakba s ama víz miasmák milliárdjainak fészke s ily kutak vizére van ott a város utalva.

Az ember egyik élető fő-eleme az ivóvíz. Ezt senki nem nélkülözheti s az egészségügyi követelmények kielégítése egy fejlődő város hatóságának első és elodázhatlan kötelessége. Ne engedje azért a város az ivóvíz cardinalis kérdését elejteni vagy elodázni, *biztos* vagyok benne, hogy a nemes főur (Gróf Andrássy Dénes) humanus tényének következménye nagy áldás a lakosságra.

Ehhez hozzátehetem még azt, hogy Dr. Papp Károly kir. főgeologus a rendelkezésére álló 10.000 koronából nem egy, hanem két mély fúrású kút létesítését tartja lehetőnek, mert a mi költségünkön 1901-ben és 1905-ben „Lazony“-ban létesített két mély fúrású kút adata minden garantiát megadja arra, hogy Nagymihálynak jövőre romlott, inficiált vizet tartó alig 6—8 méter mély kútnak nevezett cisternái helyett rövid időn bő és egészséges ivóvizet szolgáltató mély fúrású (60—80 m. fenekű) közkútja lesz. Ugy legyen!

Szívélyes üdvözlettel

Sulyovszky István

kir. tanácsos, gr. Andrássy Dénes urad. igazgatója.

VEGYES HIREK.

— **Kinevezés.** A vallás és közoktatásügyi miniszter a Mocsár községben újonnan szervezett állami népiskolához Molnár Gyula salánki községi iskolai tanító s Molnárné Gömöri Zsuzsanna tanítónőt nevezte ki.

— **Gazdasági tudósító kinevezése.** A földmívelésügyi miniszter a nagymihályi járásra nézve Beck Endre vásárhelyi lakost a gazdasági tudósító tiszttel bizta meg.

— **Uj főgimnáziumi igazgató.** A s.-a-ujhe-lyi rórn. kat. főgimnázium f. évi szeptember hó elejétől uj vezetőt kap Szigmond János veszprémi tanárban, kit a piarista rend káptalanai naggyűlése

a főgimnáziumi igazgató s a rendház főnöki tisztével bizott meg az eddigi Hám József helyére.

— **A Laborcz áldozata.** Fenyvesy Lajos közműves segéd f. hó 17-én két társával fürödni ment a nagy esőzésektől akkor megáradt Laborcz folyóba. Fenyvesi a partról ugrott a vízbe, de oly szerencsétlenül, hogy a rohanó ár magával ragadta s a habokban elmerült. Társai, valamint a rendőrség keresésére indultak, míg végre ma nem messze Nagymihálytól egy hullát fogtak ki, melyben a meg-ejtett agnoszkálás után Fenyvesire ismertek.

— **Tanulmányi kirándulás.** A Sárospatakon levő továbbképző tanfolyam hallgatói, az előadó igazgató s tanárok kísérete mellett mintegy negyvenen f. hó 26-án városunkba érkeznek. Megtekin- títik a Landesman-féle gőzmalmost, a villanytelepet, a Petrovits-féle kálygáyat, a Szemes-féle ci- rok-seprő gyárat, a gróf Sztáray-kastélyt, a Müller B. és Fiai sörgyárat, a grófi mauzoleumot, a Sztá- ray-féle téglagyárat, stb. A délelőtti folyamán sza- bad előadást tart Mathiász József saját kísérleti szőlőtelepén „A szőlő élete és hibridizálása“ címen. A cultura derék harcosai az esti vonattal vissza- utaznak Sárospatakra. Szépen fejlődő városkánk falai között érezzék jól magukat.

— **Szeszrobbanás.** Folyó hó 18-án délután 6 óra tájban óriási detonáció reszkettette meg a levegőt. Az emberek ijedten szaladtak a hang irá- nyába, mely a Bucsinzsky Lajos szeszraktára felé vezetett. Értesülésünk szerint Bucsinzsky kis fia kísérletezett egy üres szeszhorzóval, vajjon üres állapotban is történhet-e robbanás. E célra égő gyertyával közelített a szeszartályhoz és a követ- kező pillanatban óriási dördüléssel végbement ex- plodáció meggyőzhette feltevésének alaposágáról. A fényesen sikerült kísérlet egy közelfekvő kalapá- csot a szomszédos Rontsinszky-ház tetejére röpi- tett és jó szerencse, hogy a kísérletező ép bírral menekült.

— **Halálozás.** Mihályovszky Péter mocsári állami elemi iskolai tanítót sulyos csapás érte. Neje, a kit csak két hónappal ezelőtt vett el, ma meghalt. Temetése f. hó 20-án délután 5 órakor fog Nagymihályon végbemenni.

— **A felső-zempléni ev. ref. egyházmegye** ez évi őszi közgyűlést az abar. ev. ref. egyház- ban fogja megtartani szeptember hó 11-én. A gyű- lést kezdődik délelőtt 9 órakor. Előtte 8 órakor is- teni tisztelet lesz. Ezen gyűlésen fog beiktatni hivatalába az újonnan megválasztott gondnok, Dó- kus Ernő. A gyűlés alkotó tagjai s az érdeklődők ez uton is meghivatnak a gyűlésre.

— **Közgyűlés.** A nagymihályi ált. ipartestü- let f. évi július hó 22-én délután 4 órakor tartja évi rendes közgyűléstét.

— **Esküvő.** Lefkovits Albert helybeli keres- kedő f. évi augusztus hó 5-én esküszik örök hü- séget Rosenberg Rózsika kisasszonynak Miskolcon.

— **Felfüggesztett segédtanfelügyelő.** A val- lás és közoktatásügyi miniszter Zemplén vármegye közigazg. bizottságához intézett rendelkezével Rutsék Imre kir. segédtanfelügyelő, a homonnai kir. tan- felügyelői kirendeltség vezetője ellen több rendbeli ellene felmerült panasz alapján a fegyelmi eljárást elrendelte s őt egyidejűleg állásától felfüggesztette. A közigazgatási bizottság részéről a fegyelmi vizs- gálat vezetésével Dr. Szirmay István tiszti főügyész bizott meg.

— **A „tulipánkert“** taggyűjtése folyamatban van. Eddig is már igen nagy számmal léptek be a szövetségbe. Némely oldalról aggodalmak hallat- szanak: mi lesz a begyűlt pénzzel, azután: nem lehet kötelező a kizárólag magyar gyártmány vá- sárlása, mivel nincs minden magyar gyártmány. Mindkettő indokolatlan aggodalom. A pénz itt ma- rad. Azt bármikor ellenőrizhetjük és az lesz vele, amit vele határozni fogunk. A szövetség másrészt nem jelent teljes kizárást az idegen gyártmányok iránt. Csak amit itthon előállítunk, azt támogassuk, idegen gyártmányok közül, amire rá vagyunk utalva, elsősorban külföldit vegyünk, ha vesztünk és csak nélkülözhetetlen esetben Ausztriából. Erre minden magyar nő és férfi kötelezheti magát, sőt hazafias kötelessége.

— **A nagymihályi ifjusági egyesület** f. hó 8-án megtartott nyári táncmultságán felülfizettek: Rontsinszky Ágoston, Novakovszky Lajos, N. N. 2—2 K, Dobozy Ferencz, Kolozsváry Ödön, Zselt-

vay Sándor, Seszták Antal, Ambrisko Bertalan, Pajor János 1—1 K, Szöllösi Sándor, Hering József 80—80 fillér, Zseltyvay Béla, Kralyovszk János, Rakovszky Aladár 70—70 fillér, Feld Henrik, Gazdag Kálmán 50—50 fillér, N. N., Marschall Ferencz 30—30 fillér, Pelles József, id. Bucsinzsky Lajos 20—20 fillér, Sarudy József, Kalinovszky Sándor, Csémi Béla 10—10 fillért, melyért fogadják ezuton is az ifj. egyesület hálás köszönetét.

— **Kis gyermekek gyakori sírása**, hirtelen felébredésük, ugymint más beteges állapotok is, Dr. Lütze A. egészségügyi tanácsos szerint nem ritkán utóhatások, ha anyák és dajkák az erősen izgató gyarmatkávéét isszák. A legkevesebben tudják ezt, s azért jó a figyelmeztetés erre az okra. A Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé gazdag pót-lása által nemcsak finomabb és izletesebb lesz a kávéval, hanem a gyarmatkávé káros tulajdonságai majdnem teljesen eltüntetnek. Anyák és dajkák még jobban tennék, ha a Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávéét teljesen tisztán innák, amely az egészséget előmozdítja, táperős, vérképző és fűszeres, kévehásonló íze által nagyon jól ízlik. Azonban csakis valódi Kathreiner-t szabad használni, zárt eredeti csomagokban, mert csakis ez nyújt biztos-ságot a tisztaságról. A bevásárlásnál kérjük tehát „Kathreiner-t” és ügyeljünk a „Kneipp-páter” véd-jegre.

— **Bizony, bizony az a hőség!** Ha az emberek az elmúlt nyáron tölem kérdeztek, hogy különösen a mezei munkáknál, az őket kintző szomjuság ellen mitévők legyenek, akkor én azt ajánlottam nekik, — amit ezennel minden olvasómnak ajánlani fogok; — ök azt kiborbálták és ezen jó tanácsomat megköszönték, és én úgy hiszem, hogy ezen soraim sok olvasója, ha csak szellemben is, ugyanazt fogja tenni, ha erről egy próba által személyesen meggyőződnek. Vegyen, — úgy mondtam az emberekhez 1 liter vizet, hagyja ezt egy teli kanál, körülbelül 15—20 gramm *Franck-kávé-pótlékkal*, ami felesége konyhájában bizonyára meg-után szomjas, akkor igyék ezen Franck-főzetből egy jó nagy kortyot és eszálkózni fog, hogy szomjusága milyen hosszú időre csillapítva marad. — A „Franck” tehát nemcsak a legjobb kávé-pótlék, mert hiszen ilyenek általánosan el van ismerve, hanem a legjobb szomjcsillapító is.

— **„Tokaji Hordógyár Részvénytársaság”** cég alatt s Tokaj székhellyel új részvénytársaság van alakulóban, melynek alakítására alkalmat ad azon körülmény, hogy egy alkalmi társaság meg-vette a volt *Radnay-féle* hordógyár teljes berendezését Budapesten s hajlandó azt az alakuló részvénytársaságnak saját árban átengedni. Már az alá-írási felhívást is kibocsátották és tekintve, hogy borvidékünk névze közgazdaságilag fontos szük-ségelet pótló alaptásról van szó, hihetőleg szá-mosan fogják a részvényeket jegyezni.

— **Uj kakao.** Az új Hoff-János-féle kakao-faj folyton nagyobb kedveltségnek örvend, mert valamennyi kakao-faj között ez a legzsirogényebb, ezért rövid használat után is már igen könnyen emészhetőnek és izletesnek találhatik. Kandol-kakao nem dugul és a legfinomabb íz mellett még azt a fontos előnyt is bírja, hogy rendkívül olcsó, miért is mindenki által könnyen hozzáférhető és használata a legszerényebb háztartásban is lehetővé válik és ajánlatos is.

— **A Ferencz József keserűviz** a gyógy-kincsek egyik legértékesebb része és évenkint sok millió palackban az egész világba szétküldetik. — Kérjük határozottan Ferencz József keserűvizet, nehogy valamely csekély értékű utánzatot kapjunk.

Művészi képes levelező-lapok nagy választék-ban kaphatók Landesman B. könyvkereskedésében.

Felolós szerkesztő: **Dr. Kállal József.**

Kiadóhivatali művezető: **Lándal József.**

Hirdetések.

Eladó 15 hektoliter saját termésű 1905. évi kétszer lefejtett vinnai borom.

Dr. FUCHS IGNÁCZ.

A hölgyvilág figyelmébe!

Van szerencsém a m. t. hölgyközönséget tisztelettel értesíteni, hogy körutazásom alkal-mával Nagymihályon folyó évi július hó 23-án hétfőn délután 2 óraker a Sulyovszky-utca 7. szám alatt

női szabászati TANFOLYAMOT

nyitok. Ezen tanfolyamra bátor vagyok felhívni a társadalom minden osztályához tartozó tisz-telt hölgyek figyelmét, mert csak ezuttal nyílik az alkalom, hogy bárki is hihetetlen gyorsan, sőt 15 óra alatt a női-ruha szabászatot töké-letesen elsajátíthatja az általam egész unjonnan föltalált

„EUROPA” című szabászati rajzok és könyv szerint, mely törvényesen védve van.

Ezen könyv tartalmazza az összes alap-rajzokat, valamint mindenféle divat szerinti szabászat-változtatásokat, mely rajzokat és könyvet minden hölgy a tanuláshoz kapja díj-mentesen. Magyarázatom oly könnyen fölfog-ható, hogy még egy 12 éves leányka is képes tölem 15 óra alatt a női-ruha szabászatot el-sajátítani. Azon hölgyek, akik a tanfolyamon részt vesznek, a következőket tanulják: 1. Pon-tos mértékvételt, 2. a szabásrajzot a legkisebb gyermekeknek épp úgy, mint a legmegtermet-tebb alakok részére, az általam föltalált Europa című szabás-rajzok szerint, 3. mindenféle angol és francia derék-szabás rajz-változtatásokat, valamint kabát, palette, reform-ruhát és reform kötényt, továbbá tanitok mindenféle szoknya-(alj)-szabást és szerpentint, ugymint minden-féle divatu bluzokat és háló-kabátokat. Főnt-említett »Europa« című szabás-ábrák és könyv mutatja az összes alapszabások rajzait és fel-tünteteli világosan magyarázataim folyamán adott utasításaim végrehajtását, úgy hogy azt elfelej-teni soha nem lehet.

Azon tisztelt hölgyek, akik a tanfolyamot látogatni fogják, meggyőződnek arról, hogy azon számos elismerő okirat és dicséző hatósági igaz-olmány, amelylyel rendelkezem, eredményes és sikereken dús működésemmel írott tanu-bizonysága. Hogy állításom valódiságáról min-den kételet eltüntessek, kijelestem, hogy a tan-díjat előre el sem fogadom, amíg szabásom cél-szerűségéről meg nem győződött. A tandíj sze-mélyenként 12 korona, melyből 2 korona a be-íratáskor és a többi 10 korona akkor fizetendő, ha meggyőződött szabásom célszerűségéről.

A tanítás kezdődik szombat és vasárnap kivételével délután 2 óraker és tart 5 óráig. Beiratkozni lehet a kezdőkor, valamint ügy-nökömnél is ki házakhoz jár.

Azon tisztelt hölgyeket, akik saját laká-sukon óhajtanak tanulni, a délelőtti órákban taníthatom, tandíj személyenként 20 korona. — A tanítási idő alatt szigorú csendet követelek. 1 korona külön fizetendő a szoknya- és min-denféle gallérmintákért.

Szives látogatást kér

KOCH I.

az »Europa« szabás föltalálója és egyedüli oktatója.

A hátrahagyott gondos-kodásnál mulik a csa-lád újve, boldogságai!

A Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé

Kathreiner előállítású módszere révén kellemes ízű, az egészséget előmozdító és olcsó, ez által a legmegbecsülhetetlenebb előnyöket nyújtja minden háztartásnak!

Minden vásárlásnál hangsúlyoz-zuk kifejezetten a Kathreiner nevet és csak eredeti csomagokat kérjük Kneipp-páter védjeggyel.

A t. földbirtokos és bérlő urak szives tudomására hozom, hogy az idén új zsá-kot, telített takarót, nyers vitorla vászon, repce, szekér ponyvákat és porvédő ta-ka-rókat KÖLCSÖN adok, valamint új és régi zsákok, ponyvákat, gép-olajat és Tovotha-kenőcsöt árusí-tok.

Tisztelettel

FREUND MÓR

NAGYMIHÁLY

a gör. kath. templommal szemben.

MAJOROSSY JÓZSEF

kályhás

LABORCZSÖG.

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy Laborcyszögön az Uj-utczán

cserépkályha-műhelyt

nyitottam. Elvállalok mindenféle kályha áfrakását és javítását, ugyszintén teljesen új kályhák készítését is a legrövidebb idő alatt és jutányos árak mellett.

Cserépedényeket megrendelésre ju-tányosan készítek.

Szives pártfogásért esd

Majorossy József

kályhás.

Kalinovszky Sándor

kalaposmester Nagymihályon.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy Nagymihályon, Kapitány-utca 8. sz. alatt egy

kalaptisztító intézetet

rendeztem be, melyben mindennemű puha és kemény kalapok, ugyszintén csillinderek kifogástalanul tisztíttatnak és vasaltatnak.

Minta szerinti kalap megrendelések saját műhelyemben jutányosan és pontosan eszkö-zöltetnek.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását tisztelettel kéri

Kalinovszky Sándor.

Szobráncz

. gyógyfürdő

Ungmegyében. Glaubergs, hideg kénés sós víz. Gyomor- és májbetegségekre magyar Karlsbadja.

Fürdőévad: május 15-től szeptember 15-ig. Elődíjny: május 15-től június 15-ig. Utódíjny: augusztus 15-től szeptember 15-ig 30% árengedménnyel a lakásoknál.

Ezen a maga nemében páratlan gyógyvíz, mint ivó-gyógyföld biztos segélyt nyújt gyomor- és bélbajoknál s al-hasi pangásoknál, makacs székrekedéseknél onyhén, oldólag hat. Vértóulásoknál szédülések, hűdések, gutaütési rohamok-nál vértelenít, felszívólag hat, csusz és közsvényos bántal-maknál e kör okozta orjodási tormékekre, torakódásokra az izületekben azok oldására és kiküszöbölésére hat. Kövrség, szívelőhajasodás ellen, cukorbetegségeknél, vesebajoknál, egy a cukor-s fehérjekivárást gyorsan s kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izzadmányokat, daganatokat, izl-leti és esontbántalmakat, esont-szüt kedvezően osztalja. Gőr-vélykóros daganatok, fokélyek ellen, méh és méh küzötti iz-zadmányok, hashártya-izzadmányok felszívóadását elősegíti, a legkülönfélébb makacs, idült bőrbetegségekre ellen bámulatos gyorsan hat.

Vasuti állomás: az Alföldről és Pest felől jövőknak Ungvár, a felvidék és illetve Kassa felől jövőknak Nagymihály, honnan kényelmes bérkocsikon 1 1/2 óra alatt elérhető.

A víz otthon is sikerrel használható. Ára 1 nagy láda 40 füveggel 14 korona, kis láda 20 füveggel 8 korona. A víz a vasuton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések és tudakozások: „Szobráncz gyógy-fürdő igazgatóságának Szobráncz gyógyfürdő” czimzandók. Posta és táviratállomás helyben. A fürdő igazgató-orvosa: Dr. Russay Gábor Lajos. A fürdő igazgatósága.

Kiadó lakás.

A Rákóczy-utczában egy 3 szobából és mellékhelyiségekből álló lakás azonnal kiadó. Czím a kiadóhivatalban.

A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDESI ANYAGA

ETERNIT PALA



MAGYARORSZAGI KÖZPONT:
ETERNIT MŰVEK
HATSCHÉK LAJOS
 BUDAPEST, ANDRÁSSY-ÚT 33.

Elárúsító hely:

Brügler Lajos Nagymihály,
 Lutwak és Klinghofer Homonna.



CLAYTON & SHUTTLEWORTHTM
 Budapest, Váci-körút 68,
 által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

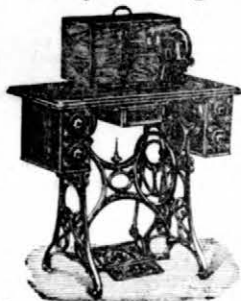
Locomobil és gőzcséplőgépek,
 szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők,
 tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek,
 szénagyűjtők, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr.
 kapálók, szecs kavágók, répvágók, kukorica-
 morzsolók, darálók, őrlőmalmok, egytetemes
 acél-ekék, 2- és 3-vasú ekék és minden
 egyéb gazdasági gépek.



EICHENBAUM HENRIK

varrógép-raktár Nagymihály, Kossuth Lajos-utca 54. sz.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy varrógép-raktáramban egy három hónapig tartó himző-, ajour- és tűfestmény-tanfolyamot nyitottam. — Varrógépen való összes munkák tanítására egy tanítónőt fogadtam azon célból, hogy t. vedöm, kik tőlem varrógépet vásárolni fognak, valamint azok, akik ezelőtt nálam varrógépet vettek, a varrógépen való himzést és egyéb munkákat díjtalanul megtanulhassák.



Bátorkodom egyszersmint a már több év óta fennálló varrógép-raktáramat a n. é. közönség figyelmébe ajánlani, melyet a Kossuth Lajos-utca 54. sz. házba (a városháza mellett) helyeztem át. Raktáramat a legújabb szerkezetű, legjobb és legkényelmesebb gépekkel egészítettem ki, miért is kérem a n. é. közönség szíves támogatását.

Kiváló tisztelettel
 Eichenbaum Henrik.

GOLDSTEIN JAKAB

templom- és szobafestő

Nagymihály., Andrassy Dénes-utca 11. szám.

Elfogad mindennemű

festői és tapétázó munkát

valamint ablak- és ajtó-mázolást, czimfestést és minden e szakba vágó munkákat izléses, modern kivitelben és jutányos á r a k mellett.

Festékkereskedésemben

mindennemű borostyánkő-máz szobapadlók fényes és tartós befestésére, száraz- és olajfestékek, firneisz, terpentín, lakk, ecset arany- és ezüst-bronz, ugyszintén mindennemű festék-különlegességek nagy választékban jutányosan beszerezhető.



GALET HERMAN

üveges. Nagymihály Kossuth Lajos-utca 62. szám.

A szabad, amerikai önműködő szerkezetű

ablakredőnyök

(rolletták) a legjobbak, legtartósabbak és ezáltal a legolesőbbak.

Ezek valamint más szerkezetű redőnyök is nálam jutányosan, jótállás mellett kaphatók. Zsinórral ellátott régi redőnyök jutányosan alakíttatnak át önműködő szerkezetűekre.

Elvállalom továbbá egész épületek üvegezését, egyszerű, solin, homályos, mintázott, színes, reczés és tükör üvegből, ugyszintén képkereiek és tükör bevágásokat minden lehető minőségben.

Szíves pártfogásért esd kiváló tisztelettel **GALET HERMAN.**



Vezérszó: Minden darab „Schicht“-szappan tiszta és ment káros alkatrészekből.

Schicht-szappan!

(„Szarvas“ vagy „Kulcs“ szappan)

a legjobb és használatban a legolesőbb minden ruhanemű és mosási módszer részére.

Jótállás: 25.000 koronát fizet SCHICHT GYÖRGY cég Aussigban bárkinek, aki bebizonyítja, hogy szappana a Schicht névvel valamely káros keveréket tartalmaz.

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES IZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.